

לוח תשע"ט  
**JEVREJSKI  
KALENDAR**



**5779**  
(2018-2019)

ČLANOVIMA JEVREJSKE ZAJEDNICE  
ČESTITAMO

**NOVU 5779. GODINU**

**NEKA BISTE BILI UPISANI U KNJIGU ŽIVOTA**

**לשנה טובה תכתבו**

Jevrejski kalendar za 5779. godinu je poklon  
članovima Jevrejske zajednice Srbije od  
**JO NOVI SAD i JO SUBOTICA**





לוח תשע"ט

# JEVREJSKI KALENDAR

ZA GODINU  
5779.

OD STVARANJA SVETA  
KOJA ODGOVARA GRAĐANSKOJ GODINI  
OD ČETVRTKA 10. SEPTEMBRA 2018.  
DO NEDELJE 29. SEPTEMBRA 2019.

Pripremio Isak Asiel, rabin

IZDANJE SAVEZA JEVREJSKIH OPŠTINA SRBIJE  
BEOGRAD, ULICA KRALJA PETRA I, br. 71-a/III

## 5779. - תשע"ט

Godina 5779. je prestupna godina od 13 meseci, 55 subota i 385 dana. To je treća godina 305. lunarnog (mesečevog) kruga od po 19 godina (mahzor katan) i jedanaesta godina 207 solarnog (sunčevog) kruga od po 28 godina (mahzor gadol), računajući po predanju od stvaranja sveta.

U 5779. godini meseci hešvan i kislev imaju 30 dana. Zato se ova godina naziva potpunom godinom. To je četvrta godina subotnjeg ciklusa od sedam godina (šemita), 1949. godina od razrušenja našeg Svetog Hrama (Bet Amikdaš), 71. godina od ustanovljenja Države Izrael i 52. godina od oslobođenja Jerusalima.

Godina 5779. počinje u ponedjeljak 10. septembra 2018. godine, a završava se u nedelju 29. septembra 2019. godine.

### **Napomena:**

Vreme paljenja subotnjih sveća (nerot Šabat), u ovom kalendaru je izračunato za Jerusalem, Beograd, Novi Sad, Suboticu, Zrenjanin i Niš. Vreme paljenja sveća (adlakat nerot) je određeno na 18 minuta pre zalaska Sunca (za Jerusalem 40 minuta), a izlazak Šabata (avdala) na 42 minuta posle zalaska Sunca.

Letnje računanje vremena završava se poslednje nedelje oktobra tako što se kazaljke na satu pome-re za jedan sat unazad.

Napominjemo da se poslednje nedelje marta prelazi na letnje računanje vremena tako što se ka-zaljke na satu pomere za jedan sat unapred.

**PRAZNICI I POSTOVI**  
**U 5779 – 2018/2019. GODINI**

**2018.**

**ROŠ AŠANA 5779:** ponedeljak 10. septembar i  
utorak 11. septembar

**COM GEDALJA:** post, sreda 12. septembar

**JOM AKIPURIM:** sreda 19. septembar

**SUKOT:** ponedeljak 24. septembar i utorak 25.  
septembar

**OŠANA RABA:** nedelja 30. septembar

**ŠEMINI ACERET:** ponedeljak 1. oktobar

**SIMHAT TORA:** utorak 2. oktobar

**HANUKA:** od ponedeljka 3. decembra do ponedeljka  
10. decembra

**ASARA BETEVET:** post, utorak 18. decembar

**2019.**

**HAMIŠA ASAR BIŠVAT:** ponedeljak 21. januar

**COM ESTER:** Esterin post, sreda 20. mart

**PURIM:** četvrtak 21. mart

**ŠUŠAN PURIM:** petak 22. mart

**PESAH:** od subote 20. aprila do subote 27. aprila

**JOM AŠOA:** četvrtak 2. maj

**JOM AZIKARON:** sreda 8. maj

**JOM AACMAUT:** četvrtak 9. maj

**LAG BAOMER:** četvrtak 23. maj

**JOM JERUŠALAJIM:** nedelja 2. jun

**ŠAVUOT:** nedelja 9. jun i  
ponedeljak 10. jun

**ŠIVA ASAR BETAMUZ:** post, nedelja 21. jul

**TIŠA BEAV:** nedelja 11. avgust

**ROŠ AŠANA 5780:** ponedeljak 30. septembar i  
utorak 1. oktobar

**PRAZNICI I POSTOVI**  
**U 5780 – 2019/2020. GODINI**

**2019.**

**ROŠ AŠANA 5780:** ponedjeljak 30. septembar i  
utorak 1. oktobar

**COM GEDALJA:** post, sreda 2. oktobar

**JOM AKIPURIM:** sreda 9. oktobar

**SUKOT:** ponedjeljak 14. oktobar i utorak 15. oktobar

**OŠANA RABA:** nedelja 20. oktobar

**ŠEMINI ACERET:** ponedjeljak 21. oktobar

**SIMHAT TORA:** utorak 22. oktobar

**HANUKA:** od ponedjeljka 23. decembra do  
ponedjeljka 30. decembra

**2020.**

**ASARA BETEVET:** post, utorak 7. januar

**HAMIŠA ASAR BIŠVAT:** ponedjeljak 10. februar

**COM ESTER:** Esterin post, ponedjeljak 9. mart

**PURIM:** utorak 10. mart

**ŠUŠAN PURIM:** sreda 11. mart

**PESAH:** od četvrtka 9. aprila do četvrtka 16. aprila

**JOM AŠOA:** utorak 21. april

**JOM AZIKARON:** utorak 28. april

**JOM AACMAUT:** sreda 29. april

**LAG BAOMER:** utorak 12. maj

**JOM JERUŠALAJIM:** petak 22. maj

**ŠAVUOT:** petak 29. maj i subota 30. maj

**ŠIVA ASAR BETAMUZ:** post, četvrtak 9. jul

**TIŠA BEAV:** četvrtak 30. jul

**ROŠ AŠANA 5780:** subota 19. septembar i  
nedelja 20. septembar

## LEGENDA

Tora se sastoji od pet knjiga:

1. Postanje	Berešit	בראשית
2. Izlazak	Šemot	שמות
3. Knjiga Levitska	Vajikra	ויקרא
4. Brojevi	Bemidbar	במדבר
5. Ponovljeni zakon	Devarim	דברים

Proroci (*Neviim*) se sastoje od osam knjiga:

1. Isus Navin	Jeošua	יהושע
2. Sudije	Šofetim	שופטים
3. Samuilo (1&2)	Šemuel (1&2)	שמואל
4. Carevi (1&2)	Melahim (1&2)	מלכים
5. Isaija	Ješajau	ישעיהו
6. Jeremija	Jirmejau	ירמיהו
7. Jezekilj	Jehezkel	יחזקאל
8. Dvanaestorica	Tere asar	תרי עשר

Dvanaest malih proroka su:

1. Osija	Ošea	הושע
2. Joil	Joel	יואל
3. Amos	Amos	עמוס
4. Avdija	Ovadja	עובדיה
5. Jona	Jona	יונה
6. Mihej	Miha	מיכה
7. Naum	Nahum	נחום
8. Avakum	Havakuk	חבקוק
9. Sofonije	Cefanja	צפניה
10. Agej	Hagaj	חגי
11. Zaharije	Zeharja	זכריה
12. Malahije	Malahi	מלאכי



Spisi (*Ketuvim*) se sastoje od jedanaest knjiga:

1. Psalmi	Teilim	תהלים
2. Priče Solomonove	Mišle	משלי
3. Jov	Ijov	איוב
4. Pjesma nad pjesmama	Šir aširim	שיר השירים
5. Rut	Rut	רות
6. Plač Jeremijin	Eha	איכה
7. Knjiga Propovednikova	Koelet	קהלת
8. Jestira	Ester	אסתר
9. Danilo	Daniel	דניאל
10. Jezdra i Nemija	Ezra Nehemja	עזרא נחמיה
11. Dnevnici (1&2)	Divre ajamim	דברי הימים

**Napomena:** Sva poglavlja i stihovi koji se odnose na *paraša* i *aftara* označeni su prema numeraciji TANAHA, tj. hebrejske Biblije i mogu se razlikovati od hrišćanskih prevoda Biblije.



שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואתהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך

ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו

הדברים האלה אשר אנכי מצוה היום

על לבבך: ושננתם לבניך ודברתם בם

בשבתך בביתך ובלקחתך בדרך

ובשכבתך ובקומך: וקשרתם לאות

על ירך והיו לטמטפת בין עיניך:

ובתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך:

**ŠEMA JISRAEL ADONAJ ELOENU ADONAJ EHAD!**

BARUH ŠEM KEVOD MALHUTO LEOLAM VAED.

VEAAVTA ET ADONAJ ELOEHA, BEHOL LEVAVEHA, UVHOL NAFŠEHA, UVHOL MEODEHA. VEAJU ADEVARIM AELE, AŠER ANOHI MECAVEHA AJOM, AL LEVAVEHA. VEŠINANTAM LEVANEHA, VEDIBARTA BAM, BEŠIVTEHA BEVETEHA, UVLEHTEHA VADEREH, UVŠOHBEHA UVKUMEHA. UKŠARTAM LEOT AL JADEHA, VEAJU LETOTAFOT BEN ENEHA. UHTAVTAM AL MEZUZOT BETEHA UVIŠAREHA.

**ČUJ, IZRAELE, GOSPOD JE BOG NAŠ, GOSPOD JE JEDAN JEDINI**

**U sebi: Blagosloveno da je Ime Njegovo, veličanstvo kraljevstva Njegovog doveka je.**

Ljubi Gospoda Boga svog, svim srcem svojim, svom dušom svojom, svom snagom svojom. I neka ove reči koje ti Ja danas zapovedam budu na srcu tvom. I usadi ih sinovima svojim, i govori o njima kada sediš u kući svojoj, i kada putem hodiš, i kada ležeš i kada ustaješ. I veži ih sebi kao znak na ruku, i neka ti budu kao počeonik među očima. I napiši ih na dovratnicima kuće svoje i kapija svojih.

SEPTEMBAR 2018

ELUL 5778 - TIŠRI 5779

אלול תשע"ח – תשרי תשע"ט



6

# אלול




אני לדודי ודודי לי

I AM MY BELOVED'S AND MY BELOVED IS MINE



ההסתדרות הציונית העולמית  
 החלקה לשרותים רוחניים בארצות  
 World Zionist Organization  
 DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 011 2-402244  
 info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
						1 21 elul
2 22 elul	3 23 elul	4 24 elul	5 25 elul	6 26 elul	7 27 elul	8 28 elul
9 29 elul	10 1 tišri	11 2 tišri	12 3 tišri	13 4 tišri	14 5 tišri	15 6 tišri
 EREV ROŠ AŠANA	 ROŠ AŠANA I	ROŠ AŠANA II	COM GEDALIA		EREV ŠABAT	NICAVIM VAJELEH ŠABAT ŠUVA
			STVOREN SVET		EREV ŠABAT	
						

16	7 tišri	17	8 tišri	18	9 tišri	19	10 tišri	20	11 tišri	21	12 tišri	22	13 tišri
					EREV JOM KIPUR		JOM KIPUR				EREV ŠABAT		AAZINU
23	 14 tišri EREV SUKOT	24	15 tišri	25	16 tišri	26	17 tišri	27	18 tišri	28	19 tišri	29	20 tišri
30	 21 tišri OŠANA RABA EREV ŠEMINI ACERET				SUKOT II		HOL AMOED I		HOL AMOED 2		HOL AMOED 3 EREV ŠABAT		ŠABAT HOL AMOED 4

הדלקת נרות - PALJENJE SVEĆA

הבדלה - AVDALA

SEPTEMBAR	7	14	21	28	8	15	22	29
JERUSALIM	18:14	18:07	16:57	16:48	19:31	19:22	18:13	18:03
BEOGRAD	18:46	18:33	18:20	18:07	19:47	19:34	19:20	19:06
NOVI SAD	18:49	18:36	18:23	18:09	19:51	19:37	19:23	19:09
SUBOTICA	18:51	18:37	18:23	18:10	19:53	19:39	19:24	19:10
ZRENJANIN	18:47	18:34	18:20	18:07	19:49	19:35	19:21	19:07
NIS	18:39	18:27	18:14	18:01	19:39	19:26	19:13	19:00

NEDELJA 2		22
PONEDELJAK 3		23
UTORAK 4		24
SREDA 5	Stvoren svet	25
ČETVRTAK 6		26
PETAK 7	<b>EREV ŠABAT</b>	 27
ŠABAT 8	Parašat <b>NICAVIM</b> Tora: <i>Devarim</i> , 29:9-30:20 Aftara: <b>Sos asis badonaj</b> , <i>Ješajau</i> , 61:10-63:9 Selihot, Aškenazi	28

NEDELJA 9	<b>EREV ROŠ AŠANA</b> Paljenje sveća 18:43	 29
PONEDELJAK 10	<b>ROŠ AŠANA I dan</b> Tora: Berešit, 21:1-34, Bemidbar, 29:1-6 Aftara: Šemuel alef, 1:1-2:10 Paljenje sveća 18:42	 1
UTORAK 11	<b>ROŠ AŠANA II dan</b> Tora: Berešit, 22:1-24, Bemidbar, 29:1-6 Aftara: Jirmijau, 31:1-19 Avdala: 19:41	2
SREDA 12	<b>COM GEDALJA</b> (Post od 4:44 do 19:18) Tora (Šaharit & Minha): Šemot, 32:11-14; 34:1-10 Aftara (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8	3
ČETVRTAK 13		4
PETAK 14	<b>EREV ŠABAT</b>	 5
ŠABAT 15	Parašat <b>VAJELEH</b> <b>ŠABAT ŠUVA</b> Tora: Devarim, 31:1-30 Aftara: Šuva Jisrael, Ošea, 14:2-10; Miha, 7:18-20; Joel, 2:11:27	6

NEDELJA 16		7
PONEDELJAK 17		8
UTORAK 18	<b>EREV JOM KIPUR</b> Paljenje sveća 18:26	 9
SREDA 19	<b>JOM KIPUR / MAZKIR</b> Tora (Šaharit): Vajikra, 16:1-34; Bemidbar, 29:7-11 Aftara (Šaharit): Ješajau, 57:14-58:14 Tora (Minha): Vajikra, 18:1-30 Aftara (Minha): Jona, Miha, 7:18-20 Avdala 19:26	10
ČETVRTAK 20		11
PETAK 21	<b>EREV ŠABAT</b>	 12
ŠABAT 22	Parašat <b>AAZINU</b> Tora: Devarim, 32:1-52 Aftara: <b>Vajdaber David</b> , Šemuel bet, 22:1-51	13



NEDELJA 23	<b>EREV SUKOT</b> Paljenje sveća 18:16		14
PONEDELJAK 24	<b>SUKOT I dan</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 22:26 – 23:44; <i>Bemidbar</i> , 29:12-16 Aftara: <i>Zeharja</i> , 14:1-21 Paljenje sveća 18:15		15
UTORAK 25	<b>SUKOT II dan</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 22:26 – 23:44; <i>Bemidbar</i> , 29:12-16 Aftara: <i>Melahim alef</i> , 8:2-21 Avdala 19:14		16
SREDA 26	<b>HOL AMOED SUKOT I</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:17-22		17
ČETVRTAK 27	<b>HOL AMOED SUKOT II</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:20-25, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:20-28, Aškena		18
PETAK 28	<b>HOL AMOED SUKOT III</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:23-28, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:23-31, Aškenazi <b>EREV ŠABAT</b>		19
ŠABAT 29	<b>ŠABAT HOL AMOED SUKOT IV</b> Tora: <i>Šemot</i> , 33:12-34:26, Maftir: <i>Bemidbar</i> , 29:26-31, Sefardi, <i>Bemidbar</i> , 29:26-34, Aškenazi Aftara: <i>Jehezkel</i> , 38:18-39:16		20

NEDELJA 30	<p style="text-align: center;"><b>OŠANA RABA</b> Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:29-34, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:26-34, Aškenazi <b>EREV ŠEMINI ACERET</b> Paljenje sveća 18:03</p>	 21
PONEDELJAK 1	<p style="text-align: center;"><b>ŠEMINI ACERET / JIZKOR</b> Tora: <i>Devarim</i>, 14:22-16:17; <i>Bemidbar</i>, 29:35-30:1 Aftara: <i>Melahim alef</i>, 8:54-66 <b>EREV SIMHAT TORA</b> Paljenje sveća 18:00</p>	 22
UTORAK 2	<p style="text-align: center;"><b>SIMHAT TORA</b> Tora: <i>Devarim</i>, 33:1-34:12; <i>Berešit</i>, 1:1-2:3; <i>Bemidbar</i>, 29:35-30:1 Aftara: <i>Jeošua Bin Nun</i>, 1:1-9, Sefardi, (1:1-18 Aškenazi) Avdala 19:01</p>	23
SREDA 3	ISRU HAG	24
ČETVRTAK 4		25
PETAK 5	<b>EREV ŠABAT</b>	 26
ŠABAT 6	<p style="text-align: center;">Parašat <b>BEREŠIT</b> Tora: <i>Berešit</i>, 1:1-6:8 Aftara: <b>Ko amar AEL</b>, <i>Ješajau</i>, 42:5-21 Sefardi, (42:5-43:10 Aškenazi) <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i></p>	27

# OKTOBAR 2018

## TIŠRI - HEŠVAN 5779

### תשרי – חשוון תשע"ט



# Tishrey תשרי





וַיִּקְרְאוּ אֵל הַקֹּלֶךְ שְׁלֹמֹה כָּל אִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּיַד הַקֹּדֶשׁ הָאֵלֹהִים בַּיּוֹם הַזֶּה הָיָה הַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי


AND ALL THE MEN OF ISRAEL ASSEMBLED THEMSELVES UNTO KING SOLOMON AT THE FEAST, IN THE MONTH ETHANIM, WHICH IS THE SEVENTH MONTH.



ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשירותים רוחניים בהסתדרות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 077-0-4222200  
info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
	1 22 tišri  ŠEMINI ACERET	2 23 tišri SIMHAT TORA	3 24 tišri ISRU HAG	4 25 tišri	5 26 tišri  EREV ŠABAT	6 27 tišri BEREŠIT ŠABAT MEYARHIM
7 28 tišri	8 29 tišri	9 30 tišri	10 1 hešvan	11 2 hešvan	12 3 hešvan  EREV ŠABAT	13 4 hešvan NOAH
14 5 hešvan	15 6 hešvan	16 7 hešvan ROŠ HODEŠ HEŠVAN I	17 8 hešvan ROŠ HODEŠ HEŠVAN 2	18 9 hešvan	19 10 hešvan  EREV ŠABAT	20 11 hešvan LEH LEHA

21 12 hešvan	22 13 hešvan	23 14 hešvan	24 15 hešvan	25 16 hešvan	26 17 hešvan	27 18 hešvan
28 19 hešvan	29 20 hešvan	30 21 hešvan	31 22 hešvan		 EREV ŠABAT	VAJERA

**PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות –**

**AVDALA – הבדלה –**

	5	12	19	26	6	13	20	27
<b>OKTOBAR</b>								
JERUSALIM	16:39	16:31	16:23	16:15	17:54	17:46	17:38	17:31
BEOGRAD	17:54	17:41	17:29	17:18	18:54	18:41	18:30	18:19
NOVI SAD	17:56	17:43	17:31	17:20	18:56	18:44	18:32	18:21
SUBOTICA	17:56	17:43	17:30	17:19	18:57	18:44	18:32	18:21
ZRENJANIN	17:54	17:41	17:29	17:17	18:54	18:41	18:30	18:19
NIS	17:49	17:37	17:25	17:14	18:48	18:36	18:25	18:15

NEDELJA 7		28
PONEDELJAK 8		29
UTORAK 9	<b>ROŠ HODEŠ HEŠVAN</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
SREDA 10	<b>ROŠ HODEŠ HEŠVAN</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
ČETVRTAK 11		2
PETAK 12	<b>EREV ŠABAT</b>	 3
ŠABAT 13	Parašat <b>Noah</b> Tora: <i>Berešit</i> , 6:9-32, <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 Aftara: <b>Roni akara</b> , <i>Ješajau</i> , 54:1-10 Sefardi, (54:1-55:5 Aškenazi)	4

NEDELJA 14		5
PONEDELJAK 15		6
UTORAK 16		7
SREDA 17		8
ČETVRTAK 18		9
PETAK 19	<b>EREV ŠABAT</b>	 10
ŠABAT 20	Parašat <b>LEH LEHA</b> Tora: <i>Berešit</i> , 12:1-17:27 Aftara: <b>Lama tomar</b> , <i>Ješajau</i> , 40:27-41:16	11

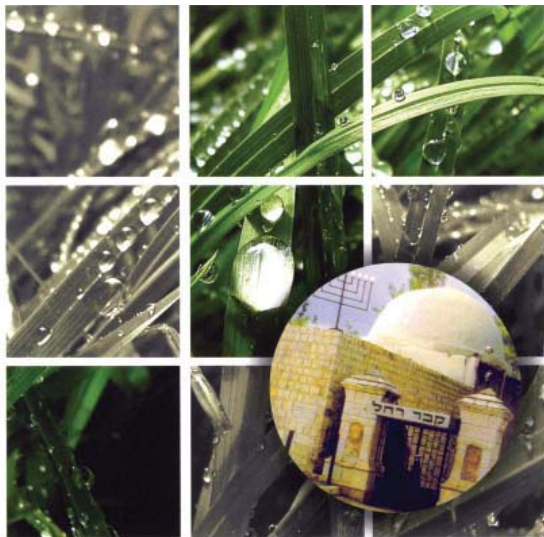
NEDELJA 21		12
PONEDELJAK 22		13
UTORAK 23		14
SREDA 24		15
ČETVRTAK 25		16
PETAK 26	<b>EREV ŠABAT</b>	 17
ŠABAT 27	Parašat <b>VAJERA</b> Tora: <i>Berešit</i> , 18:1-22:24 Aftara: <b>Veša ahat</b> , <i>Melahim bet</i> , 4:1-23; (4:1-37, Aškenazi)	18



NOVEMBAR 2018

HEŠVAN – KISLEV 5779

חשוון – כסלו תשע"ט



# Heshvan חשוון

משיב הרוח ומוריד הגשם



THE ONE WHO MAKES THE WIND BLOW, AND MAKES THE RAIN DESCEND



ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשירותים רוחניים בתפוצות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-2-4222209  
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
				1 23 hešvan	2 24 hešvan	3 25 hešvan
4 26 hešvan	5 27 hešvan	6 28 hešvan	7 29 hešvan	8 30 hešvan	9 1 kislev	10 2 kislev
				ROŠ HODEŠ KISLEV 1	ROŠ HODEŠ KISLEV 2 EREV ŠABAT	HAJE SARA ŠABAT MEYARHIM
11 3 kislev	12 4 kislev	13 5 kislev	14 6 kislev	15 7 kislev	16 8 kislev	17 9 kislev
					EREV ŠABAT	VAJECE

18	10 kislev	19	11 kislev	20	12 kislev	21	13 kislev	22	14 kislev	23	15 kislev	24	16 kislev
25	17 kislev	26	18 kislev	27	19 kislev	28	20 kislev	29	21 kislev	30	22 kislev		
										 EREV ŠABAT	 EREV ŠABAT	VAJIŠLAH	

**PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות –**

**AVDALA – הבדלה –**

**NOVEMBER**

JERUSALIM  
 BEOGRAD  
 NOVI SAD  
 SUBOTICA  
 ZRENJANIN  
 NIS

2 9 16 23 30

16:09 16:03 15:59 15:56 15:55  
 16:07 15:58 15:51 15:45 15:41  
 16:05 16:00 15:52 15:46 15:42  
 16:08 15:58 15:50 15:44 15:40  
 16:07 15:52 15:50 15:43 15:39  
 16:05 15:56 15:49 15:43 15:40

3 10 17 24

17:26 17:21 17:17 17:15  
 17:10 17:02 16:55 16:50  
 17:12 17:03 16:52 16:49  
 17:11 17:03 16:56 16:51  
 17:09 17:01 16:54 16:49  
 17:06 16:58 16:52 16:47

1 DEC 16:47 16:49 16:47 16:46 16:45

NEDELJA 28		19
PONEDELJAK 29		20
UTORAK 30		21
SREDA 31		22
ČETVRTAK 1		23
PETAK 2	<b>EREV ŠABAT</b>	 24
ŠABAT 3	Parašat <b>HAJE SARA</b> Tora: <i>Berešit</i> , 23:1-25:18 Aftara: <b>Veameleh David zaken</b> , <i>Melahim alef</i> , 1:1-31 <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i>	25

NEDELJA 4		26
PONEDELJAK 5		27
UTORAK 6		28
SREDA 7		29
ČETVRTAK 8	<b>ROŠ HODEŠ KISLEV</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 Kristallnacht (1938)	30
PETAK 9	<b>ROŠ HODEŠ KISLEV</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 <b>EREV ŠABAT</b>	 1
ŠABAT 10	Parašat <b>TOLEDOT</b> Tora: <i>Berešit</i> , 25:19-28:9 Aftara: <b>Vajomer lo Jeonatan</b> , <i>Šemuel alef</i> , 20:18-42	2

NEDELJA 11		3
PONEDELJAK 12		4
UTORAK 13		5
SREDA 14		6
ČETVRTAK 15		7
PETAK 16	<b>EREV ŠABAT</b>	 8
ŠABAT 17	Parašat <b>VAJECE</b> Tora: <i>Berešit</i> , 28:10-32:3 Aftara: <b>Veami teluim</b> , <i>Ošea</i> , 11:7-12:14 (12:13-14:10, Aškenazi)	9

NEDELJA 18		10
PONEDELJAK 19		11
UTORAK 20		12
SREDA 21		13
ČETVRTAK 22		14
PETAK 23	EREV ŠABAT	 15
ŠABAT 24	Parašat <b>VAJIŠLAH</b> Tora: <i>Berešit</i> , 32:4-36:43 Aftara: <b>Hazon Ovadja</b> , <i>Ovadja</i> , 1:1-21 ( <b>Veami teluim</b> , Ošea, 11:7-12:14, Aškenazi)	16

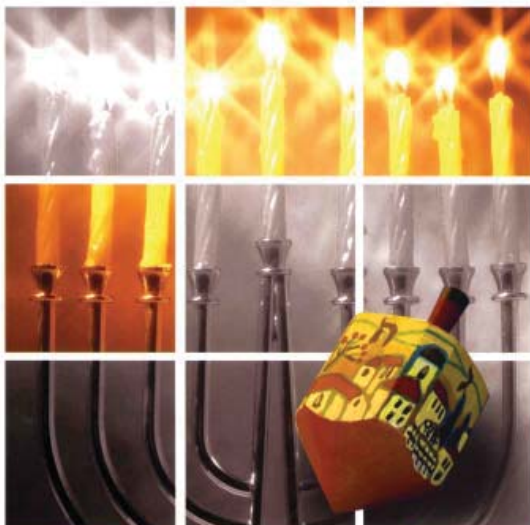
NEDELJA 25		17
PONEDELJAK 26		18
UTORAK 27		19
SREDA 28		20
ČETVRTAK 29		21
PETAK 30	<b>EREV ŠABAT</b>	 22
ŠABAT 1	Parašat <b>VAJEŠEV</b> Tora: Berešit, 37:1-40:23; Aftara: <b>Ko amar Adonaj</b> , Amos, 2:6-3:8 Šabat mevarhim – Jei racon	23



DECEMBAR 2018

KISLEV - TEVET 5779

כסלו – טבת תשע"ט












# כסלו Kislev


על הניסים שעשית לאבותינו בימים ההם בזמן הזה  
FOR THE MIRACLES WHICH YOU HAVE BROUGHT FOR OUR ANCESTORS IN THOSE DAYS, AT THIS TIME



ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשירותים רוחניים בהמונות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR SPIRITUAL SERVICES IN THE Diaspora

Tel. 972-0-4242424  
info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
						1 23 kislev
2 24 kislev	3 25 kislev	4 26 kislev	5 27 kislev	6 28 kislev	7 29 kislev	8 30 kislev
 EREV HANUKA	 HANUKA I	 HANUKA II	 HANUKA III	 HANUKA IV	 HANUKA V EREV ŠABAT	 MIKEC ROŠ HODEŠ TEVET I HANUKA VI
9 1 tevet	10 2 tevet	11 3 tevet	12 4 tevet	13 5 tevet	14 6 tevet	15 7 tevet
 ROŠ HODEŠ TEVET 2 HANUKA VII	HANUKA VIII				 EREV ŠABAT	VAJGAŠ VAJGAŠ

16	8 tevet	17	9 tevet	18	10 tevet	19	11 tevet	20	12 tevet	21	13 tevet	22	14 tevet
					ASARA BETEVET						EREV ŠABAT		VAJHI
23	15 tevet	24	16 tevet	25	17 tevet	26	18 tevet	27	19 tevet	28	20 tevet	29	21 tevet
30	22 tevet	31	23 tevet								EREV ŠABAT		ŠEMOT

**PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות –**

**AVDALA – הבדלה –**

<b>DECEMBAR</b>	<b>7</b>	<b>14</b>	<b>21</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>15</b>	<b>22</b>	<b>29</b>
JERUSALIM	15:55	15:56	15:59	16:03	17:15	17:16	17:19	17:23
BEOGRAD	15:39	15:39	15:41	15:46	16:46	16:47	16:50	16:54
NOVI SAD	15:40	15:40	15:42	15:47	16:48	16:48	16:51	16:55
SUBOTICA	15:37	15:37	15:40	15:44	16:46	16:47	16:49	16:54
ZRENJANIN	15:37	15:37	15:40	15:44	16:45	16:46	16:48	16:53
NIS	15:38	15:39	15:41	15:45	16:44	16:45	16:48	16:52



NEDELJA

2

EREV HANUKA

24



PONEDELJAK

3

HANUKA I

*Bemidbar, 6:22-7:17, (Aškenazi, 7:1-17)*

25



UTORAK

4

HANUKA II

*Tora: Bemidbar, 7:18-23, (7:18-29, Aškenazi)*

26



SREDA

5

HANUKA III

*Tora: Bemidbar, 7:24-29, (7:24-35, Aškenazi)*

27



ČETVRTAK

6

HANUKA IV

*Tora: Bemidbar, 7:30-35, (7:30-41, Aškenazi)*

28



PETAK

7

HANUKA V

*Tora: Bemidbar, 7:36-41, (7:36-47, Aškenazi)*

EREV ŠABAT

  
29


ŠABAT

8

 Parašat MIKEC  
 ROŠ HODEŠ TEVET 1  
 HANUKA VI

*Tora: Berešit, 41:1-44:17;  
 Bemidbar, 28:9-15; 7:42-47*

 Aftara: **Roni vesimhi**, Zeharja, 2:14-4:7

30



NEDELJA 9	ROŠ HODEŠ TEVET 2 HANUKA VII <i>Bemidbar, 28:1-15; 7:48-53</i>	1
PONEDELJAK 10	HANUKA VIII <i>Tora: Bemidbar, 7:54-8:4</i>	2
UTORAK 11		3
SREDA 12		4
ČETVRTAK 13		5
PETAK 14	EREV ŠABAT	 6
ŠABAT 15	Parašat <b>VAJIGAŠ</b> <i>Tora: Berešit, 44:18-47:27</i> Aftara: <b>Vajei devar Adonaj, Jehezkel, 37:15-28</b>	7

NEDELJA 16		8
PONEDELJAK 17		9
UTORAK 18	<p><b>ASARA BETEVET</b> (Post od 5:35 do 16:25) Tora (Šaharit &amp; Minha): Šemot, 32:11-34; 34:1-10 Aftara: (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8</p>	10
SREDA 19		11
ČETVRTAK 20		12
PETAK 21	<p><b>EREV ŠABAT</b></p>	 13
ŠABAT 22	<p>Parašat <b>VAJHI</b> Tora: Berešit, 47:28-50:26 Aftara: <b>Vajikrevu jeme David</b>, Melahim alef, 2:1-12</p>	14

NEDELJA 23		15
PONEDELJAK 24		16
UTORAK 25		17
SREDA 26		18
ČETVRTAK 27		19
PETAK 28	<b>EREV ŠABAT</b>	 20
ŠABAT 29	Parašat <b>ŠEMOT</b> Tora: Šemot, 1:1-6:1 Aftara: <b>Divre Jirmijau</b> , Jirmijau, 1:1-2:3; (Aškenazi, Ješajau, 27:6-28:13; 29:22-23) Šabat mevarhim – Jei racon	21

NEDELJA 30		22
PONEDELJAK 31		23
UTORAK 1		24
SREDA 2		25
ČETVRTAK 3		26
PETAK 4	<b>EREV ŠABAT</b>	 27
ŠABAT 5	Parašat <b>VAERA</b> Tora: Šemot, 6:2-9:35; Aftara: <b>Ko amar Adonaj</b> , Jehezkel, 28:25-29:21	28



JANUAR 2019

TEVET - ŠEVAT 5779

טבת – שבט תשע"ט



# Tebeth טבת

בהדש העשירי הוא חדש טבת


IN THE TENTH MONTH, WHICH IS THE MONTH TEBETH



ההסתדרות הציונית העולמית  
בהחלקה לשרותים וחיים בהמונות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE SUPPORT

Tel. 972-3-5222222  
ishuvim.org.il



20	14 ševat	21	15 ševat	22	16 ševat	23	17 ševat	24	18 ševat	25	19 ševat	26	20 ševat
			TU BIŠVAT								EREV ŠABAT		JITRO
27	21 ševat	28	22 ševat	29	23 ševat	30	24 ševat	31	25 ševat				

**PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות –**

**AVDALA – הבדלה –**

<b>JANUAR</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>18</b>	<b>25</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>26</b>
JERUSALIM	16:08	16:13	16:20	16:26	17:28	17:34	17:40	17:54
BEOGRAD	15:52	15:59	16:08	16:17	17:08	17:07	17:15	17:24
NOVI SAD	15:53	16:00	16:09	16:19	17:01	17:09	17:17	17:25
SUBOTICA	15:50	15:58	16:07	16:17	17:00	17:07	17:16	17:25
ZRENJANIN	15:50	15:58	16:07	16:16	16:59	17:06	17:14	17:23
NIS	15:51	15:58	16:07	16:16	16:58	17:05	17:12	17:21

NEDELJA 6		29
PONEDELJAK 7	<b>ROŠ HODEŠ ŠEVAT</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
UTORAK 8		2
SREDA 9		3
ČETVRTAK 10		4
PETAK 11	<b>EREV ŠABAT</b>	 5
ŠABAT 12	Parašat <b>BO</b> Tora: <i>Šemot</i> , 10:1-13:16 Aftara: <b>Adavar ašer diber</b> , <i>Jirmijau</i> , 46:13-28	6

NEDELJA 13		7
PONEDELJAK 14		8
UTORAK 15		9
SREDA 16		10
ČETVRTAK 17		11
PETAK 18	EREV ŠABAT	 12
ŠABAT 19	Parašat <b>BEŠALAH</b> <b>ŠABAT ŠIRA</b> Tora: Šemot, 13:17-17:16 Aftara: <b>Vatašar Devora</b> , Šofetim, 5:1-31, (4:4-5:31, Aškenazi)	13

NEDELJA 20		14
PONEDELJAK 21	TU BIŠVAT	15
UTORAK 22		16
SREDA 23		17
ČETVRTAK 24		18
PETAK 25	EREV ŠABAT	 19
ŠABAT 26	Parašat <b>JITRO</b> Tora: Šemoš, 18:1-20:23 Aftara: <b>Bišnat mot ameleh Uzijau</b> , Ješajau, 6:1-13, (6:1-7:6; 9:5-6, Aškenazi)	20

FEBRUAR 2019

ŠEVAT - ADAR 5779

שבט – אדר א' תשע"ט



shevat שבט

ארץ זבת חלב ודבש  
LAND OF MILK AND HONEY




ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשירותים וחוזים בארצות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972 0-6444444  
ish/wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
					1 26 ševat	2 27 ševat
3 28 ševat	4 29 ševat	5 30 ševat	6 1 adar I	7 2 adar I	8 3 adar I	9 4 adar I
		ROŠ HODEŠ I ADAR I	ROŠ HODEŠ 2 ADAR I		EREV ŠABAT	MIŠPATIM ŠABAT MEYARHIM
10 5 adar I	11 6 adar I	12 7 adar I	13 8 adar I	14 9 adar I	15 10 adar I	16 11 adar I
					EREV ŠABAT	TERUMA
					ROŠ HODEŠ ADAR 2 EREV ŠABAT	TECAVE



17	12 adar I	18	13 adar I	19	14 adar I	20	15 adar I	21	16 adar I	22	17 adar I	23	18 adar I
24	19 adar I	25	20 adar I	26	21 adar I	27	22 adar I	28	23 adar I	 EREV ŠABAT		KI TISA	

**PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות –**


**AVDALA – הבדלה –**

<b>FEBRUAR</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>15</b>	<b>22</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>16</b>	<b>23</b>
JERUSALIM	16:32	16:39	16:45	16:51	17:51	17:7	18:03	18:08
BEOGRAD	16:27	16:37	16:47	16:57	17:33	17:42	17:51	18:00
NOVI SAD	16:29	16:39	16:49	16:59	17:35	17:44	17:53	18:03
SUBOTICA	16:27	16:38	16:48	16:58	17:34	17:44	17:53	18:03
ZRENJANIN	16:26	16:36	16:46	16:56	17:32	17:42	17:51	18:00
NIS	16:25	16:34	16:44	16:53	17:29	17:38	17:47	17:55

NEDELJA 27		21
PONEDELJAK 28		22
UTORAK 29		23
SREDA 30		24
ČETVRTAK 31		25
PETAK 1	<b>EREV ŠABAT</b>	 26
ŠABAT 2	Parašat <b>MIŠPATIM</b> Tora: Šemot, 21:1-24:18 Aftara: <b>Adavar ašer aja</b> , Jirmijau, 34:8-26 Šabat mevarhim – Jei raco	27

NEDELJA 3		28
PONEDELJAK 4		29
UTORAK 5	<b>ROŠ HODEŠ ADAR I</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
SREDA 6	<b>ROŠ HODEŠ ADAR I</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
ČETVRTAK 7		2
PETAK 8	<b>EREV ŠABAT</b>	 3
ŠABAT 9	Parašat <b>TERUMA</b> Tora: <i>Šemot</i> , 25:1-27:19 Aftara: <b>Vadonaj natan hohma</b> , <i>Melahim alef</i> , 5:26-6:13	4

NEDELJA 10		5
PONEDELJAK 11		6
UTORAK 12	umro Moše Rabenu	7
SREDA 13		8
ČETVRTAK 14		9
PETAK 15	<b>EREV ŠABAT</b>	 10
ŠABAT 16	Parašat <b>TECAVE</b> Tora: Šemoš, 27:20-30:10 Aftara: <b>Ata ven adam</b> , Jehezkel, 43:10-27	11

NEDELJA 17		12
PONEDELJAK 18		13
UTORAK 19		14
SREDA 20		15
ČETVRTAK 21		16
PETAK 22	<b>EREV ŠABAT</b>	 17
ŠABAT 23	Parašat <b>KI TISA</b> Tora: Šemot, 30:11-34:35 Aftara: <b>Vajišlah Ahav</b> , Melahim alef, 18:20-39	18

NEDELJA 24		19
PONEDELJAK 25		20
UTORAK 26		21
SREDA 27		22
ČETVRTAK 28		23
PETAK 1	EREV ŠABAT	 24
ŠABAT 2	Parašat <b>VAJAKEL</b> <b>ŠABAT ŠEKALIM</b> Tora: Šemoš, 35:1-38:20; 30:11-16 Aftara: <b>Vajihrot Jeojada</b> , Melahim bet, 11:17-12:17 (12:1-17, Aškenazi)	25

MART 2019

ADAR I - ADAR II 5779

אדר א' – אדר ב' תשע"ט





# Adar אדר

משנכנס אדר מרבין בשמחה  
JOY INCREASED AT THE START OF ADAR





ההסתדרות הציונית העולמית  
החולקת לשירותים רחוקים בחופות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE OSQPOSS

Tel. 072-2-420229  
info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
					1 24 adar I	2 25 adar I
					 EREV ŠABAT	VAJAKEL PARAŠAT ŠEKALIM ŠABAT MEYARHIM
3 26 adar I	4 27 adar I	5 28 adar I	6 29 adar I	7 30 adar I	8 1 adar II	9 2 adar II
				ROŠ HODEŠ I ADAR II	ROŠ HODEŠ 2 ADAR II EREV ŠABAT	PEKUDE
10 3 adar II	11 4 adar II	12 5 adar II	13 6 adar II	14 7 adar II	15 8 adar II	16 9 adar II
					 EREV ŠABAT	VAJIKRA PARAŠAT ZAHOR



17	10 adar II	18	11 adar II	19	12 adar II	20	13 adar II	21	14 adar II	22	15 adar II	23	16 adar II
						TAANIT ESTER			PURIM		ŠUŠAN PURIM EREV ŠABAT		
24	17 adar II	25	18 adar II	26	19 adar II	27	20 adar II	28	21 adar II	29	22 adar II	30	23 adar II
31	24 adar II										EREV ŠABAT		ŠEMINI PARAŠAT PARA ŠABAT MEVARHIM

הדלקת נרות - PALJENJE SVEĆA

הבדלה - AVDALA

MART	1	8	15	22	29	2	9	16	23	30
JERUSALIM	16:56	17:01	17:06	17:11	18:16	18:13	18:18	18:23	18:28	19:33
BEOGRAD	17:06	17:16	17:25	17:34	17:43	18:10	18:19	18:28	18:37	18:46
NOVI SAD	17:09	17:18	17:27	17:36	17:45	18:12	18:21	18:31	18:40	18:49
SUBOTICA	17:08	17:18	17:28	17:37	17:47	18:13	18:22	18:32	18:41	18:51
ZRENJANIN	17:06	17:16	17:25	17:34	17:43	18:10	18:19	18:28	18:38	18:47
NIS	17:02	17:11	17:19	17:28	17:36	18:04	18:13	18:21	18:30	18:38

NEDELJA 3		26
PONEDELJAK 4		27
UTORAK 5		28
SREDA 6		29
ČETVRTAK 7	<b>ROŠ HODEŠ ADAR II</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
PETAK 8	<b>ROŠ HODEŠ ADAR II</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 <b>EREV ŠABAT</b>	 1
ŠABAT 9	Parašat <b>PEKUDE</b> Tora: <i>Šemot</i> , 38:21-40:38 Aftara: <b>Vajaas Hirom</b> , <i>Melahim alef</i> , 7:40-50, (7:51-8:21, Aškenazi)	2

NEDELJA 10		3
PONEDELJAK 11		4
UTORAK 12		5
SREDA 13		6
ČETVRTAK 14	MOŠE RABENU – JARCAJT	7
PETAK 15	EREV ŠABAT	 8
ŠABAT 16	Parašat <b>VAJIKRA</b> <b>ŠABAT ZAHOR</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 1:1 – 5:26; <i>Devarim</i> , 25:17-19 Aftara: <b>Vajomer Šemuel</b> , <i>Šemuel alef</i> , 15:1-34, (15:2-34, Aškenazi)	9

NEDELJA 17		10
PONEDELJAK 18		11
UTORAK 19		12
SREDA 20	<p style="text-align: center;"><b>TAANIT ESTER</b> (Post od 4:14 do 18:12) Tora (Šaharit &amp; Minha): Šemot, 32:11-34; 34:1-10 Aftara: (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8</p> <p style="text-align: center;"><b>EREV PURIM – MEGILAT ESTER</b></p>	13
ČETVRTAK 21	<p style="text-align: center;"><b>PURIM</b> Tora: Šemot, 17:8-16 <i>Megilat Ester</i></p>	14
PETAK 22	<p style="text-align: center;"><b>ŠUŠAN PURIM</b> <b>EREV ŠABAT</b></p>	 15
ŠABAT 23	<p style="text-align: center;">Parašat <b>CAV</b> Tora: Vajikra, 6:1-8:36 Aftara: <b>Veareva ladonaj</b>, Malahi, 3:4-24; 3:23</p>	16

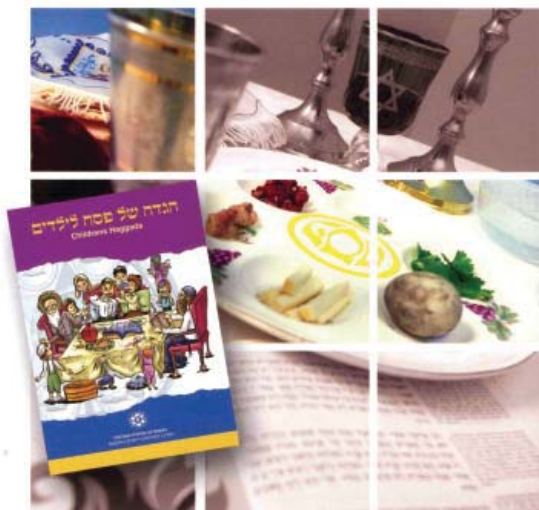
NEDELJA 24		17
PONEDELJAK 25		18
UTORAK 26		19
SREDA 27		20
ČETVRTAK 28		21
PETAK 29	<b>EREV ŠABAT</b>	 22
ŠABAT 30	<p>Parašat <b>ŠEMINI</b>  <b>ŠABAT PARA</b>  Tora: <i>Vajikra</i>, 9:1-11:47; <i>Bemidbar</i>, 19:1-22  Aftara: <b>Vajei devar Adonaj</b>, <i>Jehezkel</i>, 36:16-36,  (36:16-38, Aškenazi)  <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i></p>	23

NEDELJA 31		24
PONEDELJAK 1		25
UTORAK 2		26
SREDA 3		27
ČETVRTAK 4		28
PETAK 5	EREV ŠABAT	 29
ŠABAT 6	Parašat <b>TAZRIA</b> <b>ROŠ HODEŠ NISAN</b> <b>ŠABAT AHODEŠ</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 12:1-13:59; <i>Bemidbar</i> , 28:9-15; <i>Šemot</i> , 12:1-20 Aftara: <b>Ko amar Adonaj</b> , <i>Jehezkel</i> , 45:18-46:15, (45:16-46:18, Aškenazi)	1

APRIL 2019

ADAR II – NISAN 5779

אדר ב' – ניסן תשע"ט



# ניסן Nissan

זו היא שמקדה, לאבותינו ולנו שלא אהד בלבד עמד עלינו לבלותנו  
והקדוש ברוך הוא מצילנו מידם  
MORE THAN ONE NATION HAS TRIED TO DESTROY US, BUT GOD ALWAYS SAVES US FROM THEM



ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשידורים רחוקים בחמנח  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-4-2002000  
info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
	1 25 adar II	2 26 adar II	3 27 adar II	4 28 adar II	5 29 adar II	6 1 nisan
7 2 nisan	8 3 nisan	9 4 nisan	10 5 nisan	11 6 nisan	12 7 nisan	13 8 nisan
14 9 nisan	15 10 nisan	16 11 nisan	17 12 nisan	18 13 nisan	19 14 nisan	20 15 nisan

TAZRIA  
PARAŠAT AHODEŠ  
ROŠ HODEŠ NISAN

EREV ŠABAT



MECORA

EREV ŠABAT

POST PRVORODENIH  
EREV PESAH  
SEDER I  
EREV ŠABAT

PESAH I  
SEDER II




21	16 nisan	22	17 nisan	23	18 nisan	24	19 nisan	25	20 nisan	26	21 nisan	27	22 nisan
	PESAH II OMER 1		HOL AMOED 1 OMER 2		HOL AMOED 2 OMER 3		HOL AMOED 3 OMER 4		HOL AMOED 4 OMER 5		PESAH VII EREV ŠABAT OMER 6		PESAH VIII OMER 7
28	23 nisan	29	24 nisan	30	25 nisan								
	ISRU HAG OMER 8		OMER 9		OMER 10								

### הדלקת נרות – PALJENJE SVEĆA

### הבדלה – AVDALA

APRIL	5	12	19	26	6	13	20	27
JERUSALIM	18:20	18:25	18:30	18:35	19:38	19:40	19:49	19:54
BEOGRAD	18:51	19:00	19:09	19:18	19:56	20:05	20:15	20:25
NOVI SAD	18:54	19:03	19:12	19:21	19:59	20:09	20:19	20:29
SUBOTICA	18:56	19:05	19:14	19:24	20:01	20:11	20:22	20:32
ZRENJANIN	18:52	19:01	19:10	19:19	19:57	20:07	20:17	20:27
NIŠ	18:44	18:53	19:01	19:09	19:47	19:56	20:05	20:15

NEDELJA 7		2
PONEDELJAK 8		3
UTORAK 9		4
SREDA 10		5
ČETVRTAK 11		6
PETAK 12	<b>EREV ŠABAT</b>	 7
ŠABAT 13	Parašat <b>MECORA</b> <b>ŠABAT AGADOL</b> Tora: <i>Vajkra</i> , 14:1-15:33 Aftara: <b>Veareva Ladonaj</b> , <i>Malahi</i> , 3:4-24	8

NEDELJA 14		9
PONEDELJAK 15		10
UTORAK 16		11
SREDA 17		12
ČETVRTAK 18	Bedikat hamec	13
PETAK 19	<p><i>Post prvorođenih</i> (4:11-19:51)  <i>Biur hamec</i> (hamec se jede do 10:20,  a spaljuje do 11:28)  Paljenje sveća 19:09  <b>EREV PESAH Prvi Seder</b></p>	 14
ŠABAT 20	<p><b>PESAH I</b>  Tora: Šemot, 12:14-51; Bemidbar, 28:16-25  Aftara: Jeošua Bin Nun, 5:2-6:1; 6:27  <b>Drugi Seder</b></p>	15

NEDELJA 21	<p style="text-align: center;"><b>PESAH II</b></p> <p>Tora: Šemot, 22:26-23:44; Bemidbar, 28:16-25 Aftara: Melahim bet, 23:1-9; 21-25 Avdala 19:54 (Omer 1)</p>	16
PONEDELJAK 22	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH I</b></p> <p>Tora: Šemot, 13:1-16; Bemidbar, 28:19-25 (Omer 2)</p>	17
UTORAK 23	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH II</b></p> <p>Tora: Šemot, 22:24-23:19; Bemidbar, 28:19-25 (Omer 3)</p>	18
SREDA 24	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH III</b></p> <p>Tora: Šemot, 33:12-34:26; Bemidbar, 28:19-25 Aftara: Jehezkel, 37:1-14 (Omer 4)</p>	19
ČETVRTAK 25	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH IV</b></p> <p>Tora: Šemot, 9:14-23:19; Bemidbar, 28:19-25 (Omer 5)</p>	20
PETAK 26	<p style="text-align: center;"><b>PESAH VII</b></p> <p>Tora: Šemot, 13:17-15:26; Bemidbar, 28:19-25 Aftara: Šemuel bet, 22:1-51 Paljenje sveća 19:18 <b>EREV ŠABAT</b> (Omer 6)</p>	 21
ŠABAT 27	<p style="text-align: center;"><b>PESAH VIII / JIZKOR</b></p> <p>Tora: Devarim, 14:22-16:17; Bemidbar, 28:19-25 Aftara: Ješajau, 10:32-12:6 Avdala 20:25 (Omer 7)</p>	22

MAJ 2019

NISAN - IJAR 5779

ניסן – אייר תשע"ט



# אייר תשע"ט

בדך את מדינת ישראל ראשית צמיחת גאולתנו


BLESS THE STATE OF ISRAEL, THE FIRST MANIFESTATION  
OF THE APPROACH OF OUR REDEMPTION



הסתדרות הציונית העולמית  
מחלקת לישראלים רחוקים במסעות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR JEWS IN THE DIASPORA

Tel. 072-6-622200  
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
			1 26 nisan	2 27 nisan	3 28 nisan	4 29 nisan
			OMER 11	JOM AŠOA OMER 12	EREV ŠABAT OMER 13	AHARE MOT ŠABAT MEYARHIM OMER 14
5 30 nisan	6 1 ijar	7 2 ijar	8 3 ijar	9 4 ijar	10 5 ijar	11 6 ijar
ROŠ HODEŠ 1 IJAR OMER 15	ROŠ HODEŠ 2 IJAR OMER 16	OMER 17	JOM AZIKARON OMER 18	JOM AACMAUT OMER 19	EREV ŠABAT OMER 20	KEDOŠIM OMER 21
12 7 ijar	13 8 ijar	14 9 ijar	15 10 ijar	16 11 ijar	17 12 ijar	18 13 ijar
OMER 22	OMER 23	OMER 24	OMER 25	OMER 26	EREV ŠABAT OMER 27	EMOR OMER 28

19	14 ijar	20	15 ijar	21	16 ijar	22	17 ijar	23	18 ijar	24	19 ijar	25	20 ijar
	PESAH ŠENI OMER 29		OMER 30		OMER 31		OMER 32		LAG BAOMER OMER 33		EREV ŠABAT OMER 34		BEAR OMER 35
26	21 ijar	27	22 ijar	28	23 ijar	29	24 ijar	30	25 ijar	31	26 ijar		
	OMER 36		OMER 37		OMER 38		OMER 39		OMER 40		EREV ŠABAT OMER 41		


### PALJENJE SVEČA – הדלקת נרות –

### AVDALA – הבדלה –

	3	10	17	24	31	7	14	21	28	1 JUN
MAJ										
JERUSALIM	18:40	18:45	18:49	18:54	18:58	20:00	20:05	20:11	20:16	20:21
BEOGRAD	19:26	19:35	19:43	19:50	19:57	20:35	20:45	20:54	21:03	21:11
NOVI SAD	19:30	19:39	19:57	19:54	20:01	20:39	20:49	20:59	21:08	21:16
SUBOTICA	19:33	19:42	19:50	19:58	20:05	20:43	20:54	21:34	21:13	21:22
ZRENJANIN	19:28	19:37	19:45	19:53	19:59	20:37	20:48	20:57	21:06	21:14
NIŠ	19:17	19:25	19:33	19:40	19:46	20:24	20:33	20:42	20:51	20:58



NEDELJA 28	ISRU HAG (Omer 8)	23
PONEDELJAK 29	(Omer 9)	24
UTORAK 30	(Omer 10)	25
SREDA 1	(Omer 11)	26
ČETVRTAK 2	<b>JOM AŠOA</b> (Omer 12)	27
PETAK 3	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 13)	 28
ŠABAT 4	Parašat <b>AHARE MOT</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 16:1-28:30 Aftara: <b>Vajomer lo Jeonatan</b> , <i>Šemuel alef</i> , 22:18-42 <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i> (Omer 14)	29



NEDELJA 5	<b>ROŠ HODEŠ IJAR</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 (Omer 15)	30
PONEDELJAK 6	<b>ROŠ HODEŠ IJAR</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 (Omer 16)	1
UTORAK 7	(Omer 17)	2
SREDA 8	<b>JOM AZIKARON</b> (Omer 18)	3
ČETVRTAK 9	<b>JOM AACMAUT</b> (Omer 19)	4
PETAK 10	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 20)	 5
ŠABAT 11	Parašat <b>KEDOŠIM</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 19:1-20:27 Aftara: <b>Vaji devar Adonaj</b> , <i>Jehezkel</i> , 20:2-20, ( <i>Amos</i> , 9:7-15, Aškenazi) (Omer 21)	6

NEDELJA 12	(Omer 22)	 7
PONEDELJAK 13	(Omer 23)	8
UTORAK 14	(Omer 24)	9
SREDA 15	(Omer 25)	10
ČETVRTAK 16	(Omer 26)	11
PETAK 17	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 27)	 12
ŠABAT 18	Parašat <b>EMOR</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 21:1-24:23 Aftara: <b>Veakoanim alevijim</b> , <i>Jehezkel</i> , 44:15-31 (Omer 28)	13

NEDELJA 19	PESAH ŠENI (Omer 29)	14
PONEDELJAK 20	(Omer 30)	15
UTORAK 21	(Omer 31)	16
SREDA 22	(Omer 32)	17
ČETVRTAK 23	LAG BAOMER (Omer 33)	18
PETAK 24	EREV ŠABAT (Omer 34)	 19
ŠABAT 25	Parašat <b>BEAR</b> Tora: <i>Vajkra</i> , 25:1-27:34 Aftara: <b>Vajomer Jirmejau</b> , <i>Jirmejau</i> , 32:6-27 (Omer 35)	20

NEDELJA 26	(Omer 36)	 21
PONEDELJAK 27	(Omer 37)	22
UTORAK 28	(Omer 38)	23
SREDA 29	(Omer 39)	24
ČETVRTAK 30	(Omer 40)	25
PETAK 31	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 41)	 26
ŠABAT 1	Parašat <b>BEHUKOTAJ</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 26:3-27:34 Aftara: <b>Adonaj uzi umauzi</b> , <i>Jirmejav</i> , 16:19-17:14 <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i> (Omer 42)	27

JUN 2019

IJAR - SIVAN 5779

אייר – סיון תשע"ט





# סיון Sivan



זביום הבכורים בהקדיבכם מנחה חדשה לה' בשבעתכם  
ON THE DAY OF THE FIRST FRUITS, WHEN YOU OFFER UP A NEW MEAL  
OFFERING TO THE LORD, ON YOUR FESTIVAL OF WEEKS;



ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשירותים רוחניים בתמונת  
World Zionist Organization  
המחלקה לשירותים רוחניים בתמונת

Tel. 072-6402200  
info@wzo.org.il



NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
						1 27 ijar BEHUKOTAJ ŠABAT MEYARHIM OMER 42
2 28 ijar	3 29 ijar	4 1 sivan	5 2 sivan	6 3 sivan	7 4 sivan	8 5 sivan
JOM JERUŠALAJIM OMER 43	OMER 44	ROŠ HODEŠ SIVAN OMER 45	OMER 46	OMER 47	EREV ŠABAT OMER 48	BEMIDBAR EREV ŠAVUOT OMER 49
9 6 sivan	10 7 sivan	11 8 sivan	12 9 sivan	13 10 sivan	14 11 sivan	15 12 sivan
ŠAVUOT I 	ŠAVUOT II	ISRU HAG			EREV ŠABAT 	NASO

16	13 sivan	17	14 sivan	18	15 sivan	19	16 sivan	20	17 sivan	21	18 sivan	22	19 sivan
											EREV ŠABAT	BEAALOTEHA	
23	20 sivan	24	21 sivan	25	22 sivan	26	23 sivan	27	24 sivan	28	25 sivan	29	26 sivan
30	27 sivan										EREV ŠABAT	ŠELAH LEHA ŠABAT MEVARHIM	



**PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות –**

**AVDALA – הבדלה –**

<b>JUN</b>	7	14	21	28	8	15	22	29
JERUSALIM	19:02	19:05	19:07	19:08	20:25	20:28	20:30	20:31
BEOGRAD	20:03	20:07	20:09	20:10	21:17	21:22	21:24	21:25
NOVI SAD	20:07	20:11	20:13	20:14	21:23	21:27	21:30	21:30
SUBOTICA	20:11	20:15	20:18	20:18	21:28	21:33	21:36	21:35
ZRENJANIN	20:05	20:09	20:12	20:12	21:21	21:26	21:28	21:28
NIS	19:51	19:55	19:58	19:58	21:04	21:08	21:11	21:11

NEDELJA 2	(Omer 43)	28
PONEDELJAK 3	(Omer 44)	29
UTORAK 4	<b>ROŠ HODEŠ SIVAN</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 (Omer 45)	1
SREDA 5	(Omer 46)	2
ČETVRTAK 6	(Omer 47)	3
PETAK 7	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 48)	 4
ŠABAT 8	Parašat <b>BEMIDBAR</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 1:1-4:20 Aftara: <b>Veaja mispar</b> , Ošea, 2:1-22 <b>EREV ŠAVUOT</b> Paljenje sveća 21:18 (Omer 49)	 5



NEDELJA 9	<p style="text-align: center;"><b>ŠAVUOT I</b></p> <p>Tora: <i>Šemot</i>, 19:1-20:23; <i>Bemidbar</i>, 28:26-31 Aftara: <i>Jehezkel</i>, 1:1-28; 3:12</p> <p style="text-align: center;"><b>EREV ŠAVUOT II</b> Paljenje sveća 20:04</p>	 6
PONEDELJAK 10	<p style="text-align: center;"><b>ŠAVUOT II / JIZKOR</b></p> <p>Tora: <i>Devarim</i>, 15:19-16:17; <i>Bemidbar</i>, 28:26-31 Aftara: <i>Havakuk</i>, 2:20-3:19; (3:1-19, Aškenazi) Avdala 21:19</p>	7
UTORAK 11	ISRU HAG	8
SREDA 12		9
ČETVRTAK 13		10
PETAK 14	<b>EREV ŠABAT</b>	 11
ŠABAT 15	<p style="text-align: center;">Parašat <b>NASO</b></p> <p>Tora: <i>Bemidbar</i>, 4:21-7:89 Aftara: <b>Vaji iš ehad</b>, <i>Šofetim</i>, 13:2-25</p>	12

NEDELJA 16		13
PONEDELJAK 17		14
UTORAK 18		15
SREDA 19		16
ČETVRTAK 20		17
PETAK 21	EREV ŠABAT	 18
ŠABAT 22	Parašat <b>BEAALOTEHA</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 8:1-12:16 Aftara: <b>Roni vesimhi</b> , <i>Zeharja</i> , 2:14-4:7	19

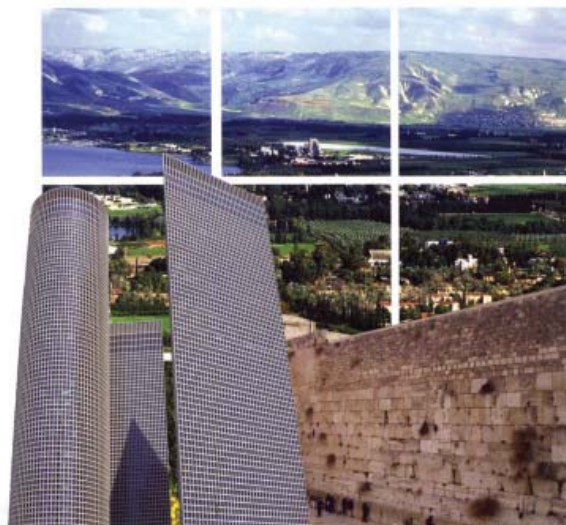
NEDELJA 23		20
PONEDELJAK 24		21
UTORAK 25		22
SREDA 26		23
ČETVRTAK 27		24
PETAK 28	<b>EREV ŠABAT</b>	 25
ŠABAT 29	Parašat <b>ŠELAH LEHA</b> Tora: Bemidbar, 13:1-15:41 Aftara: <b>Vajišlah Jeošua</b> , Jeošua Bin Nun, 2:1-24 Šabat mevarhim – Jei racon	26

NEDELJA 30		27
PONEDELJAK 1		28
UTORAK 2		29
SREDA 3	<b>ROŠ HODEŠ TAMUZ</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
ČETVRTAK 4		1
PETAK 5	<b>EREV ŠABAT</b>	 2
ŠABAT 6	Parašat <b>KORAH</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 16:1-18:32 Aftara: <b>Vajomer Šemuel</b> , <i>Šemuel alef</i> , 11:14-12:22	3

JUL 2019

SIVAN - TAMUZ 5779

סיון – תמוז תשע"ט



# Tamuz תמוז


אם תרצו אין זו אגדה  
If you will, it is no fairytale



ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לענייני רוחניים בתמוז  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE SHARON

Tel. 072-6422222  
info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAJAK	ŠABAT
	1 28 sivan	2 29 sivan	3 30 sivan	4 1 tamuz	5 2 tamuz	6 3 tamuz
7 4 tamuz	8 5 tamuz	9 6 tamuz	10 7 tamuz	11 8 tamuz	12 9 tamuz	13 10 tamuz
14 11 tamuz	15 12 tamuz	16 13 tamuz	17 14 tamuz	18 15 tamuz	19 16 tamuz	20 17 tamuz
			ROŠ HODEŠ 1 TAMUZ 1	ROŠ HODEŠ 2 TAMUZ 2	EREV ŠABAT	KORAH
					ROŠ HODEŠ AV EREV ŠABAT	HUKAT
					EREV ŠABAT	BALAK

21 18 tamuz	22 19 tamuz	23 20 tamuz	24 21 tamuz	25 22 tamuz	26 23 tamuz	27 24 tamuz
ŠIVA ASAR BETAMUZ					 EREV ŠABAT	PINEHAS ŠABAT MEVARHIM
28 25 tamuz	29 26 tamuz	30 27 tamuz	31 28 tamuz			

	הדלקת נרות - PALJENJE SVEĆA				הבדלה - AVDALA			
JUL	5	12	19	26	6	13	20	27
JERUSALIM	19:08	19:07	19:04	19:00	20:30	20:28	20:25	20:20
BEOGRAD	20:08	20:05	20:00	19:54	21:22	21:18	21:11	21:03
NOVI SAD	20:13	20:10	20:04	19:58	21:27	21:23	21:16	21:07
SUBOTICA	20:17	20:13	20:08	20:01	21:33	21:28	21:21	21:12
ZRENJANIN	20:11	20:08	20:03	19:56	21:26	21:21	21:14	21:06
NIŠ	19:57	19:54	19:50	19:43	21:09	21:05	21:59	20:51

NEDELJA 7		4
PONEDELJAK 8		5
UTORAK 9		6
SREDA 10		7
ČETVRTAK 11		8
PETAK 12	EREV ŠABAT	 9
ŠABAT 13	Parašat <b>HUKAT</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 19:1-22:1 Aftara: <b>Vajftah agiladi</b> , <i>Šofetim</i> , 11:1-33	10



NEDELJA 14		11
PONEDELJAK 15		12
UTORAK 16		13
SREDA 17		14
ČETVRTAK 18		15
PETAK 19	EREV ŠABAT	 16
ŠABAT 20	Parašat <b>BALAK</b> Tora: Bemidbar, 22:2-25:9 Aftara: <b>Veaja šeerit Jaakov, Miha</b> , 5:6-6:8	17

NEDELJA 21	<b>ŠIVA ASAR BETAMUZ</b> (Post od 3:16 do 20:44) Tora (Šaharit & Minha): Šemot, 32:11-14; 34:1-10 Aftara (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:	18
PONEDELJAK 22		19
UTORAK 23		20
SREDA 24		21
ČETVRTAK 25		22
PETAK 26	<b>EREV ŠABAT</b>	 23
ŠABAT 27	Parašat <b>PINEHAS</b> Tora: Bemidbar, 25:10-30:1 Aftara: <b>Divre Jirmejau</b> , Jirmejau, 1:1-2:3 Šabat mevarhim – Jei racon	24

AVGUST 2019

TAMUZ - AV 5779

תמוז – אב תשע"ט






אב AV


ולירושלים עירך ברחמים תשוב ותשכון בתוכה  
AND TO JERUSALEM, YOUR CITY, MAY YOU RETURN IN COMPASSION



ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשירותים רוחניים בתפוצות  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA

Tel. 972-2-6202208  
ish@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
4	3 av			1 29 tamuz	2 1 av	3 2 av
					ROŠ HODEŠ AV EREV ŠABAT 	MATOT – MASE
4	3 av	5	4 av	8	7 av	9 8 av
						10 9 av
						EREV ŠABAT DEVARIM ŠABAT HAZON 
11	10 av	12	11 av	15	14 av	17 16 av
						16 15 av
	TIŠA BEAV					TU BEAV EREV ŠABAT
						VAETHANAN ŠABAT NAHAMU

18	17 av	19	18 av	20	19 av	21	20 av	22	21 av	23	22 av	24	23 av
											EREV ŠABAT	ŠABAT MEVARHIM EKEV	REE ROŠ HODEŠ I ELUL
25	24 av	26	25 av	27	26 av	28	27 av	29	28 av	30	29 av	31	30 av
											EREV ŠABAT		

**PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות –**

**AVDALA – הבדלה –**

<b>AVGUST</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>16</b>	<b>23</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>17</b>	<b>24</b>	<b>31</b>
JERUSALIM	18:55	18:49	18:42	18:34	18:26	20:14	20:07	20:00	19:51	19:42
BEOGRAD	19:45	19:36	19:25	19:14	19:01	20:53	20:42	20:30	20:17	20:03
NOVI SAD	19:49	19:40	19:29	19:17	19:05	20:57	20:46	20:34	20:20	20:07
SUBOTICA	19:52	19:42	19:31	19:19	19:07	21:01	20:50	20:37	20:23	20:10
ZRENJANIN	19:47	19:38	19:27	19:15	19:03	20:55	20:44	20:32	20:19	20:05
NIS	19:36	19:27	19:17	19:06	18:54	20:41	20:31	20:19	20:07	19:55

NEDELJA 28		25
PONEDELJAK 29		26
UTORAK 30		27
SREDA 31		28
ČETVRTAK 1		29
PETAK 2	<b>ROŠ HODEŠ AV</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 <b>EREV ŠABAT</b>	 1
ŠABAT 3	Parašat <b>MATOT – MASE</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 30:2-36:13 Aftara: <b>Šimu devar Adonaj</b> , <i>Jirmejav</i> , 2:4-28; 4:1-2; (2:4-28; 3:4; Aškenazi)	2

NEDELJA 4		3
PONEDELJAK 5		4
UTORAK 6		5
SREDA 7		6
ČETVRTAK 8		7
PETAK 9	<b>EREV ŠABAT</b>	 8
ŠABAT 10	Parašat <b>DEVARIM</b> <b>ŠABAT HAZON</b> Tora: <i>Devarim</i> , 1:1-3:22 Aftara: <b>Hazon Ješajau</b> , <i>Ješajau</i> , 1:1-27 <b>EREV TIŠA BEAV</b> – Megilat Eha Post počinje u 19:51	9

<b>TIŠA BEAV</b>		
NEDELJA 11	Tora (Šaharit): <i>Devarim</i> , 4:25-40; <i>Megilat Eha</i> Aftara: <i>Jirmejav</i> , 8:13-9:23 Tora (Minha): <i>Šemot</i> , 32:11-14; 34:1-10 Aftara: <i>Ošea</i> , 14:2-10; <i>Miha</i> , 7:18-20; ( <i>Ješajau</i> , 55:6-56:8, Aškenazi) Post se završava u 20:2	10
PONEDELJAK 12		11
UTORAK 13		12
SREDA 14		13
ČETVRTAK 15		14
PETAK 16	TU BEAV <b>EREV ŠABAT</b>	 15
ŠABAT 17	Parašat <b>VAETHANAN</b> <b>ŠABAT NAHAMU</b> Tora: <i>Devarim</i> , 3:23-7:11 Aftara: <b>Nahamu nahamu ami</b> , <i>Ješajau</i> , 40:1-26	16



NEDELJA 18		17
PONEDELJAK 19		18
UTORAK 20		19
SREDA 21		20
ČETVRTAK 22		21
PETAK 23	<b>EREV ŠABAT</b>	 22
ŠABAT 24	Parašat <b>EKEV</b> Tora: <i>Devarim</i> , 7:12-11:25 Aftara: <b>Vatomer Cijon</b> , <i>Ješajau</i> , 49:14-51:3 <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i>	23

NEDELJA 25		24
PONEDELJAK 26		25
UTORAK 27		26
SREDA 28		27
ČETVRTAK 29		28
PETAK 30	<b>EREV ŠABAT</b>	 29
ŠABAT 31	Parašat <b>REE</b> <b>ROŠ HODEŠ ELUL</b> Tora: <i>Devarim</i> , 11:26-16:17; <i>Bemidbar</i> , 28:9-15 Aftara: <b>Ašamajim kisi</b> , <i>Ješajau</i> , 66:1-24	30

SEPTEMBAR 2019

ELUL - TIŠRI 5779

אלול תשע"ט – תשרי תש"פ



6

# אלול



אני לדודי ודודי לי


I AM MY BELOVED'S AND MY BELOVED IS MINE



התאחדות הציונית העולמית  
 החולקת לשירותים וחניכים בהמונת  
 World Zionist Organization  
 DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE SYNAGOGUE

Tel. 04-6442244  
 info@wzo.org.il

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
1	2 elul	3 elul	4 elul	5 elul	6 elul	7 elul
ROŠ HODEŠ 2 ELUL	SELIHOT SEFARDI				EREV ŠABAT	ŠOFETIM
8	9 elul	10 elul	11 elul	12 elul	13 elul	14 elul
						KI TECE
15	16 elul	17 elul	18 elul	19 elul	20 elul	21 elul
						SELIHOT AŠKENAZI

22	22 elul	23	23 elul	24	24 elul	25	25 elul	26	26 elul	27	27 elul	28	28 elul
							STVOREN SVET				EREV ŠABAT		NICAVIM
29	29 elul	30	1 tišri										
	 EREV ROŠ AŠANA	 ROŠ AŠANA I											

		הדלקת נרות - הבללה					הדלקת - הבללה					
		6	13	20	27	7	14	21	28			
<b>SEPTEMBAR</b>												
JERUSALIM		18:12	18:08	17:59	17:50	19:33	19:24	19:14	19:05			
BEOGRAD		18:49	18:36	18:22	18:09	19:50	19:36	19:22	19:09			
NOVI SAD		18:52	18:38	18:25	18:12	19:53	19:39	19:25	19:12			
SUBOTICA		18:53	18:40	18:26	18:12	19:55	19:41	19:27	19:13			
ZRENJANIN		18:50	18:36	18:23	18:09	19:51	19:37	19:23	19:09			
NIS		18:42	18:29	18:16	18:04	19:41	19:28	19:15	19:02			

NEDELJA 1	<b>ROŠ HODEŠ ELUL</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
PONEDELJAK 2	<i>Selihot</i> , Sefardi	2
UTORAK 3		3
SREDA 4		4
ČETVRTAK 5		5
PETAK 6	<b>EREV ŠABAT</b>	 6
ŠABAT 7	Parašat <b>ŠOFETIM</b> Tora: <i>Devarim</i> , 16:18-21:9 Aftara: <b>Anohi anohi</b> , <i>Ješajau</i> , 51:12-52:12	7

NEDELJA 8		8
PONEDELJAK 9		9
UTORAK 10		10
SREDA 11		11
ČETVRTAK 12		12
PETAK 13	EREV ŠABAT	 13
ŠABAT 14	Parašat <b>KI TECE</b> Tora: <i>Devarim</i> , 21:10-25:19 Aftara: <b>Roni akara</b> , <i>Ješajau</i> , 54:1-10	14

NEDELJA 15		15
PONEDELJAK 16		16
UTORAK 17		17
SREDA 18		18
ČETVRTAK 19		19
PETAK 20	<b>EREV ŠABAT</b>	 20
ŠABAT 21	Parašat <b>KI TAVO</b> Tora: <i>Devarim</i> , 26:1-29:8 Aftara: <b>Kumi ori</b> , <i>Ješajau</i> , 60:1-22 <i>Selihot</i> , Aškenazi	21



NEDELJA 22		22
PONEDELJAK 23		23
UTORAK 24		24
SREDA 25		25
ČETVRTAK 26		26
PETAK 27	<b>EREV ŠABAT</b>	 27
ŠABAT 28	Parašat <b>NICAVIM</b> Tora: <i>Devarim</i> , 29:9-30:20 Aftara: <b>Sos asis badonaj</b> , <i>Ješajau</i> , 61:10-63:9	28

NEDELJA 29	<b>EREV ROŠ AŠANA</b> Paljenje sveća 18:05	 29
PONEDELJAK 30	<b>ROŠ AŠANA I dan</b> Tora: Berešit, 21:1-34, Bemidbar, 29:1-6 Aftara: Šemuel alef, 1:1-2:10 Paljenje sveća 18:04	 1
UTORAK 1	<b>ROŠ AŠANA II dan</b> Tora: Berešit, 22:1-24, Bemidbar, 29:1-6 Aftara: Jirmijau, 31:1-19 Avdala: 19:03	2
SREDA 2	<b>COM GEDALJA</b> (Post od 5:10 do 18:41) Tora (Šaharit & Minha): Šemot, 32:11-14; 34:1-10 Aftara (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8	3
ČETVRTAK 3		4
PETAK 4	<b>EREV ŠABAT</b>	 5
ŠABAT 5	Parašat <b>VAJELEH</b> <b>ŠABAT ŠUVA</b> Tora: Devarim, 31:1-30 Aftara: Šuva Jisrael, Ošea, 14:2-10; Miha, 7:18-20; Joel, 2:11:27	6

## KOMEMORATIVNI DANI

- 12–13. oktobar (1941) – Pomen Jevrejima streljanim u Zasavici kod Mačvanske Mitrovice
18. oktobar (1941) – Dan sećanja na hapšenje i odvođenje u logore 3.500 beogradskih Jevreja
20. oktobar (1944) – Dan oslobođenja Beograda (pomen jevrejskim žrtvama Beograda i Srbije kod spomenika *Menora u plamenu* na Dunavskom keju, Dorćol)
11. novembar (1918) – Dan primirja posle I sv. rata kod spomenika Jevrejima, palim junacima za slobodu, nezavisnost i ujedinjenje Otadžbine – pomen na jevrejskom groblju u Beogradu
- 21–23. januar (1942) – Racija – Novi Sad
27. januar (1942) – Racija – Bečej
27. januar – Međunarodni dan sećanja na Holokaust
12. februar – Logor na Crvenom krstu, svečana komemoracija i sećanje na stradale Jevreje Niša
19. februar – Okupator je februara 1942. Godine u Ledinama streljao 350 rodoljuba Jevreja, najviše dece i žena
11. mart (1943) – Deportacija makedonskih Jevreja – Skoplje
13. mart – Komemoracija i sećanje na stradale Jevreje Pirota
22. april (1945) – Jasenovac – Donja Gradina
2. maj – Jom ašoa
10. maj – Dan sećanja na žrtve Holokausta u Beogradu
2. jun – Dan sećanja na žrtve logora Đakova
16. jun – Dan sećanja na stradanje subotičkih Jevreja
24. jun – Dan sećanja na Jadovno
27. jul (1942) – Deportacija Jevreja iz Zemuna
14. avgust (1941) – Deportacija Jevreja iz Kikinde
15. avgust (1941) – Deportacija Jevreja iz Pančeva i okoline
18. avgust (1941) – Dan sećanja na stradanje Jevreja iz Zrenjanina i okoline

יתגדל ויתקדש שמייה רבא,  
 בעלמא די-ברא כרעותיה, וימליך מלכותיה, ויצמח פורקניה,  
 ויקרב משיחיה. (אמן)  
 בחייכון וביומיכון ובחיי דכל-בית ישראל בעגלא ובזמן קריב  
 ואמרו אמן.  
 יהא שמייה רבא מברך, לעלם לעלמי עלמאי יתברך, וישתבח,  
 ויתפאר, ויתרוםם, ויתנשא, ויתהדר, ויתעלה, ויתהלל, שמייה  
 דקדשא בריך הוא. (אמן)  
 לעילא מן כל ברכתא, שירתא, תשבחתא, ונחמתא, דאמירן  
 בעלמא ואמרו אמן. (אמן)

על ישראל ועל רבנן ועל תלמידיהון ועל כל תלמידי  
 תלמידיהון, דיתבין ועסקין באורייתא קדשתא, די באתרא  
 הדין ודי בכל אתר ואתר, יהא לנא ולהון, חנא, וחסדא,  
 ורחמי, מן קדם מארי שמיא וארעא ואמרו אמן. (אמן)  
 יהא שלמא רבא מן שמיא, חיים ושבע, וישועה, ונחמה, ושיזבא,  
 ורפואה, וגאולה, וסליחה, וכפרה, וריות, והצלה, לנו ולכל  
 עמו ישראל ואמרו אמן. (אמן)  
 עושה שלום במרומו, הוא ברחמיו יעשה שלום עלינו ועל  
 כל עמו ישראל ואמרו אמן. (אמן)

JITGADAL VEJITKADAŠ ŠEME RABA (odgovaramo: AMEN). BEALMA DI VERA HIRUTE VEJAMLIH MALHUTE VEJACMAH PURKANE VIKAREV MEŠIHE. BEHAJEHON, UVJOMEHON UVHAJE DEHOL BET JISRAEL, BAAGALA UVIZMAN KARIV VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

JEE ŠEME RABA MEVARAH LEALAM ULALME ALMAJA JITBARAH, VEJIŠTABAH, VEJITPAAR, VEJITROMAM, VEJITNASE, VEJITADAR, VEJITALE VEJITALAL ŠEME DEKUDŠA BERIH U. LEELA MIN KOL BIRHATA, ŠIRATA, TUŠBEHATA VENEHAMATA DAAMIRAN BEALMA VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

AL JISRAEL VEAL RABANAN VEAL TALMIDEON VEAL KOL TALMIDE TALMIDEON, DEASKIN BEORAJTA KADIŠTA DI VEATRA ADEN VEDI VEHOL ATAR VEATAR. JEE LANA ULON HINA VEHISDA VERAHAME MIN KODAM MARE ŠEMAJA VEARA VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

JEE ŠELAMA RABA MIN ŠEMAJA HAJIM VESAVA, VIŠUA VENEHAMA, VEŠEZAVA, URFUA, UGULA USLIHA VEHAPARA, VEREVAH VEACALA LANU ULHOL AMO JISRAEL VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

OSE ŠALOM BIMROMAV, UVERAHAMAV JAASE ŠALOM ALENU VEAL KOL AMO JISRAEL VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

The image shows a musical score for the song 'MAOZ CUR JEŠUATI, LEHA NAE LEŠABEAH.' The score is written in G minor (three flats) and common time (C). It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in Hebrew and Latin script. The first system starts with a forte (f) dynamic. The second system starts with a piano (p) dynamic. The third system starts with a forte (f) dynamic and includes a fortissimo (ff) section. The fourth system starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The score ends with a fermata over the final note.

Ma - oz cur je - šu - a - ti, le - ha na - e le - ša - be - ah.

Ti - kon bet te - fi - la - ti, ve - šam to - da ne - za - be - ah,

le - et ta - hin mat - be - ah, mi - car am - na - be - ah,

Az eg - mor, be - šir, miz - - mor, ha - nu - kat a - miz - be - ah.

MAOZ CUR JEŠUATI, LEHA NAE LEŠABEAH.  
 TIKON BET TEFILATI, VEŠAM TODA NEZABEAH.  
 LEET TAHIN MATBEAH, MICAR AMNABEAH.  
 AZ EGMOR, BEŠIR MIZMOR, HANUKAT AMIZBEAH.

מְעוֹז, צוֹר יִשׁוּעָתִי, לְךָ נֹאֵה לְשַׁבַּח.  
 תְּכוּן בַּיִת תְּפִלָּתִי, וְשֵׁם תּוֹדָה נִזְבַּח.  
 לַעֵת תְּכִין מְטִבַּח, מְצַר הַמְּנַבַּח.  
 אֲזֵ אֲגַמֵּר, בְּשִׁיר מְזֻמּוֹר, חֲנֻכַּת הַמְּזֻבַּח:

Moćna Steno spasenja mog, divno je Tebe hvaliti!  
 Obnovi Dom molitve moje gde ćemo  
 Ti žrtve-zahvalnice prinositi.  
 Kada rasteraš ljutog neprijatelja, tada ću  
 hvalospevima dovršiti posvećenje žrtvenika.

### REDOSLED PALJENJA SVEĆA

Prva noć	•	•	•	•	•	•	•	1
Druga noć	•	•	•	•	•	•	1	2
Treća noć	•	•	•	•	•	1	2	3
Četvrta noć	•	•	•	•	1	2	3	4
Peta noć	•	•	•	1	2	3	4	5
Šesta noć	•	•	1	2	3	4	5	6
Sedma noć	•	1	2	3	4	5	6	7
Osma noć	1	2	3	4	5	6	7	8

Kol od ba - le - vav pe - ni - ma  
 5 ne - feš je - hu - di ho - mi - ja. U - le  
 9 fa - a - tej - miz - rah ka - di - ma  
 13 a - jin le - ci - jon co - fi - ja.  
 17 Od lo av - da tik - va - te - nu.  
 21 Ha - - tik - va bat šenot al - pa - jim.  
 25 Li - hjot am hof - ši be - ar - ce - nu -  
 29 E - rec ci - jon vi - ru - ša - la - jim. Li - hjot am hof - ši  
 33 be - ar ce - nu. E - rec ci - jon vi - ru - ša - la - jim.

KOL OD BALEVAV PENIMA,  
 NEFEŠ JEHUDI OMIJA,  
 ULFATE MIZRAH KADIMA,  
 AJIN LECIJON COFIJA.

OD LO AVDA TIKVATENU,  
 HATIKVA BAT ŠENOT ALPAJIM,  
 LIJOT AM HOFŠI BEARCENU,  
 EREC CIJON VIRUŠALAJIM.



כל עוד בלבב פנימה,  
נפש יהודי הומיה,  
ולפאתי מזרח קדימה,  
עין לציון צופיה.

עוד לא אבדה תקותנו,  
התקוה בת שנות אלפים,  
להיות עם חפשי בארצנו,  
ארץ ציון וירושלים.

Dok je još duboko u srcu,  
Jevrejska duša žudi,  
I napred ka istoku,  
Oko ka Cijonu gleda.

Naša nada još izgubljena nije,  
Nada dve hiljade godina stara,  
Da budemo narod slobodan u zemlji svojoj,  
Zemlji Cijona i Jerusalima.

Neka bude Volja Tvoja, Gospode, Bože naš i Bože otaca naših, da više ne bude na svetu ratova i krvoprolića, i neka veliki i čudesni mir zavlada svetom. Neće dizati mač narod na narod, niti će se više učiti boju.

Svi će stanovnici zemlje spoznati i znati istinu suštu, da nismo došli na ovaj svet kako bi se svađali i sporili, mrzeli i svetili, izazivali i krv prolivali. Na ovaj svet smo došli samo da bi Tebe, Večni, spoznali, blagosloven da si dovek.

Stoga, smiluj nam se i neka bi se na nama ispunilo sve što u Pismu piše: „Jer ću dati mir zemlji i počivaćete, a neće biti nikoga da vas plaši. Učiniću da nestane zlih zveri sa zemlje, i mač neće prolaziti preko vaše zemlje. Nego sud neka teče kao voda i pravda kao silan potok. Jer će zemlja biti puna poznanja Gospodnjega kao more vode što je puno.“

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו  
 שתבטל מלחמות ושפיכות דמים מן העולם  
 ותמשיך שלום גדול ונפלא בעולם  
 ולא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה.

רק יקירו וידעו כל-יושבי תבל האמת לאמתו  
 אשר לא באנו לזה העולם בשביל ריב ומחלוקת  
 ולא בשביל שנאה וקנאה וקנתור ושפיכות דמים.  
 רק באנו לעולם כדי להכיר אותך תתברך לנצח.

ובכן תרחם עלינו ויקים בנו מקרא שכתוב:  
 ונתתי שלום בארץ ושכבתם ואין מחריד  
 והשבתי חיה רעה מן הארץ וחרב לא תעבר בארצכם.  
 ויגל כמים משפט, וצדקה בגחל איתן.  
 כי מלאה הארץ דעה את-יהוה במים לים מכסים.



יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאַלְקֵינוּ וְאַבֹּתֵינוּ  
 שְׁתוֹלִיכֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַצְעִידֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתִסְמְכֵנוּ  
 לְשָׁלוֹם וְתִנְחֵנוּ אֶל מְחֹז חֶפְצֵנוּ לְחַיִּים  
 וְלִשְׂמֵחָה וְלְשָׁלוֹם. וְתַצִּילֵנוּ מִכָּף כָּל אוֹיֵב  
 וְאוֹרֵב וְאָסוֹן בְּדַרְךְ, וּמִכָּל מִיַּי פּוֹרְעָנוֹת  
 הַמְתַּרְגְּשׁוֹת לָבוֹא לְעוֹלָם. וְתִשְׁלַח בְּרָכָה  
 בְּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ. וְתִתְּנֵנוּ לְחוֹן וְלַחֲסֵד וְלִרְחֻמִּים  
 בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ. וְתִשְׁמַע קוֹל  
 תַּחֲנוּנֵינוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה וְתַחֲנוּן אַתָּה.  
 בָּרוּךְ אַתָּה ה' שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה.

JEI RACON MILEFANEHA ADONAJ ELOENU VELOE AVOTENU  
 ŠETOLIHENU LEŠALOM VETACIDENU LEŠALOM VETISMEHENU  
 LEŠALOM VETANEHENU EL MEHOZ HEFCENU LEHAJIM ULSI-  
 MHA ULŠALOM. VETACILENU MIKAF KOL OJEV VEOREV  
 VEASON BADEREH, UMIKOL MINE PURANIJOT AMITRAGŠOT  
 LAVO LAOLAM. VETIŠLAH BERAHA BEMAASE JADENU. VETI-  
 TENENU LEHEN ULHESED ULRAHAMIM BEENEHA UVEENE HOL  
 ROENU. VETIŠMA KOL TAHANUNENU KI EL ŠOMEA TEFILA  
 VETAHANUN ATA. BARUH ATA ADONAJ ŠOMEA TEFILA.

Neka bude Volja Tvoja, Gospode Bože naš i Bože otaca naših, da nas vodiš u miru, i usmeriš korake naše ka miru, i da nas uputiš putem mira, i da nas dovedeš do željenog mesta žive, radosne i u miru. Izbavi nas iz ruku neprijatelja, od svake opasnosti i nesreće na putu, kao i od svih mogućih nevolja koje pohode svet. Pošalji blagoslov na dela ruku naših. Neka bismo našli naklonost, dobrotu i milost u očima svih koji nas vide. Usliši vapaj molbe naše jer si Ti Bog Koji čuje molitvu i molbu srca. Blagosloven da si Ti, Gospode, Koji slušaš molitvu.

alef	א	א	mem sofit	ם	ם
bet	ב	ב	nun	נ	נ
vet	ב	ב	nun sofit	ן	ן
gimel	ג	ג	sameh	ס	ס
dalet	ד	ד	ajin	ע	ע
he	ה	ה	pe	פ	פ
vav	ו	ו	fe	פ	פ
zajin	ז	ז	fe sofit	ף	ף
het	ח	ח	cade	צ	צ
tet	ט	ט	cade sofit	ץ	ץ
jud	י	י	kuf	ק	ק
kaf	כ	כ	reš	ר	ר
haf	כ	כ	šin	ש	ש
haf sofit	ך	ך	sin	ש	ש
lamed	ל	ל	tav	ת	ת
mem	מ	מ			

## ADRESAR JEVREJSKIH OPŠTINA

### 11000 BEOGRAD

Danilo Medić

Predsednik

Miroslav Rajević

Sekretar

Kralja Petra I, 71-a/II

Tel: 011/2624-289

Fax: 011/2180-939

E-mail: sekretar@jobeograd.org

Socijalna služba

Lea Montijas 011/2622-449

E-mail: socijala@jobeograd.org

Web: www.jobeograd.org

### 21000 NOVI SAD

Mirko Adam

Predsednik

Jevrejska ulica 11

Tel: 021/423-882

Fax: 021/6615-750

E-mail: jonovisad@neobee.net

E-mail: jonovisad@sbb.rs

### 24000 SUBOTICA

Dr Jošua Štajnfeld

Predsednik

Dimitrija Tucovića 13

Tel: 024/670-970

Fax: 024/670-971

E-mail: jewcomsu@gmail.com

**23000 ZRENJANIN**

Ljiljana Popov  
Predsednik  
Žitni trg 1  
Tel/Faks: 023/524-474  
E-mail: [jozrenjanin@mts.rs](mailto:jozrenjanin@mts.rs)

**26000 PANČEVO**

David Montijas  
Predsednik  
Svetozara Miletića 10a  
Tel: 013/355-822  
069/3558221  
E -mail: [jopaa@mts.rs](mailto:jopaa@mts.rs)  
sajt: [www.jopancevo.org](http://www.jopancevo.org)

**25000 SOMBOR**

Sandra Papo-Fišer  
Predsednica  
c/o Rade Drakulića 6  
Tel/Faks: 025/444-588  
Mobilni: 064/164-0-116  
E-mail: [josombor@gmail.com](mailto:josombor@gmail.com)

**18106 NIŠ**

Jasna Ćirić  
Predsednica  
Čairska 28/2  
Tel/Faks: 018/252-164  
E-mail: [jasnacir@eunet.rs](mailto:jasnacir@eunet.rs)

**11080 ZEMUN**

Nenad Fogel  
Predsednik  
Dubrovačka 21  
Tel/Faks: 011/2195-626  
E-mail: [jozemun@eunet.rs](mailto:jozemun@eunet.rs)  
Web: <http://joz.rs>

**PRIŠTINA/BEOGRAD**

Dobrica Prlinčević

Predsednik

Pavla Popovića 29/V 6

11000 Beograd

Tel: 011/34-68-433

Mob: 060/34-68-433

E-mail: dobrica.prlincevic@hotmail.com

**23300 KIKINDA**

Nevena Knežević

Predsednica

Svetozara Miletića 90a

Tel: 0230/437-154

E-mail: jokikinda@gmail.com

**Bene Berit Loža Srbija 676**

Miloje Todorović

Predsednik

Kralja Petra 71a/III

11000 Beograd

Mob: + 381-(0)63-31-07-47

E-mail: bnei.brit.srbija@gmail.com

**Bet Habad Srbija**

Rabin Jošua Kaminecki

Kneza Miloša 61

11000 Beograd

Telephone: +381 (0)11 2641 471

Email: chabad.serbia@gmail.com



## BELEŠKE

## ADRESE

### **SAVEZ JEVREJSKIH OPŠTINA SRBIJE**

**Predsednik** Robert Sabadoš, e-mail: [president@savezjos.org](mailto:president@savezjos.org)

**Gen. sekretar** Danijela Danon, e-mail: [office@savezjos.org](mailto:office@savezjos.org)

Poštanski pregradak (P.O.B.) 30

Ulica Kralja Petra I, 71a/III, 11001 BEOGRAD

Lomina 34, 11000 BEOGRAD

Adresa za telegrame: Jointfund Beograd

Telefoni: (381-11) 2621-837; 2910-363;

Faks: (381-11) 2626-674

Žiro-račun Saveza: 205-49522-29

KOMERCIJALNA BANKA AD Beograd

**Socijala** Tel: (381-11) 2622-234

**Rabinat** Tel: (381-63) 7490-850

**Rabin** Isak Asiel

E-mail: [rais@bvcom.net](mailto:rais@bvcom.net)

**Jevrejski pregled** Stanimir Saša Ristić

Tel: (381-11) 2624-359

E-mail: [bilten@savezscg.org](mailto:bilten@savezscg.org)

Web: [www.savezjos.org](http://www.savezjos.org)

### **JEVREJSKI ISTORIJSKI MUZEJ**

**Upravnik** Vojislava Radovanović

Ulica Kralja Petra I, 71a/III, 11001 BEOGRAD

Poštanski pregradak (P.O.B.) 30

Tel: +381-11-2622-634

+381-11-2910-327

E-mail: [muzej@eunet.rs](mailto:muzej@eunet.rs)

Web: [www.savezjos.org](http://www.savezjos.org)

### **SINAGOGA SUKAT ŠALOM**

Maršala Birjuzova 19, 11000 Beograd

Web: [www.beogradskasinagoga.rs](http://www.beogradskasinagoga.rs)

Web: [www.belgradesynagogue.com](http://www.belgradesynagogue.com)

### **JEVREJSKO GROBLJE**

Mije Kovačevića 1

Tiraž: 650 primeraka

---

Priprema za štampu: Željko Hrček • Štampa: „LION“, Beograd